

GIẤY YÊU CẦU BẢO HIỂM NHÀ TƯ NHÂN KIÊM CHUYỂN QUYỀN THỤ HƯỞNG C
HOME INSURANCE PROPOSAL FORM COMBINING ASSIGNMENT OF BENEFITS TO HSBC

HO HSBC

THÔNG TIN VỀ NGƯỜI YÊU CẦU BẢO HIỂM / INFORMATION OF THE PROPOSER

Tên Người yêu cầu bảo hiểm / Name of the Proposer _____ Tên cũ / Khác / Former / Other name _____

Ngày sinh / Date of Birth _____ Nơi sinh / Country of Birth _____

Số CMND / Hộ chiếu / ID / Passport No. _____ Ngày cấp / Date of Issue _____ Nơi cấp / Place of Issue _____

Quốc tịch / Nationality _____

Đa quốc tịch / Multi-Nationality Có / Yes Không / No

Nếu CÓ, vui lòng cung cấp đầy đủ thông tin bên dưới / If YES, please provide more details

Quốc tịch khác 1 / Other nationality 1 _____ Địa chỉ đăng ký tại nước có quốc tịch khác 1 / Registered address in the country of other nationality 1 _____

Quốc tịch khác 2 / Other nationality 2 _____ Địa chỉ đăng ký tại nước có quốc tịch khác 2 / Registered address in the country of other nationality 2 _____

Địa chỉ nhận thư / Postal Address _____

Địa chỉ thường trú / Permanent Address _____

Địa chỉ nơi ở hiện tại / Current Residential Address _____

Số điện thoại / Tel.No. _____ Email _____

Quyền sở hữu / Ownership Chủ sở hữu / Owner Chủ sở hữu nhà cho thuê / Landlord Người thuê nhà / Tenant

Số tài khoản vay (nếu có) / Loan account No. (if any) _____

THÔNG TIN VỀ NGÔI NHÀ / BUILDING DETAILS

Thời hạn bảo hiểm / Period of insurance: Từ / From _____ Tới / To _____

Địa điểm được bảo hiểm / Insured location _____

Tổng diện tích sử dụng / Total used area _____ m²

Cửa sổ của Ngôi nhà được bảo vệ như thế nào? / What protection exists on the window of the building?
(Có khóa / chấn song / mắt lưới / không có biện pháp bảo vệ / Window locks / bar / mesh / unprotected)

Ngôi nhà không có người ở, trông coi trong khoảng thời gian nào? / To what extent is the building unoccupied?
(a) ban ngày / by day _____ (b) buổi tối, đêm / by night _____

Có bao nhiêu người sống cố định cùng Người được bảo hiểm (kê khai tên và quan hệ) / How many people permanently residing with the Insured (provide names and relationship to the Insured)

Người được bảo hiểm có sử dụng người giúp việc không (sống cố định cùng NĐBH hay thuê theo giờ)? / Does the Insured hire any house-maid (permanently residing with the Insured or part-time only)?

PHẦN MỤC BẢO HIỂM / COVER DETAILS

Hãy chọn phần mục bảo hiểm muốn tham gia và nêu rõ số tiền bảo hiểm cho mỗi phần mục / Please tick the insurance cover that you wish to purchase and indicate the amount to be insured in each case

Phần mục 1 - Ngôi nhà (giá trị xây dựng nhà) / Section 1 - Building (construction value)

Số tiền bảo hiểm / Sum Insured (X)	Thời hạn bảo hiểm / Period of coverage	Tỷ lệ phí / Premium rate (Y)		Phí bảo hiểm / Premium (Z=X*Y)
		Hãy chọn vào một trong các ô sau / following	Please tick one of the	
	1 năm / 1 year	<input type="checkbox"/>	0.08 %	
	3 năm / 3 years	<input type="checkbox"/>	0.17 %	

* Lưu ý: Phí bảo hiểm tối thiểu (bao gồm 10% thuế GTGT) áp dụng cho Phần mục 1 - Ngôi nhà là 200,000 VNĐ (cho thời hạn bảo hiểm 1 năm) và 450,000 VNĐ (cho thời hạn bảo hiểm 3 năm). / Note: The minimum amount of premium (including 10% VAT) applied for Section I Building is VND 200,000 (for 1 year coverage) and VND 450,000 (for 3 - year coverage)

Phần mục 2 - Tài sản bên trong / Section 2 - Home content

Hãy chọn vào một trong các chương trình sau - Có thể tham khảo Bảng tính giá trị Tài sản bên trong ở trang tiếp theo:
Please tick one of the following plan - Refer to the Home Content Calculator in the next page:

Chương trình / Plan (VND)		A	B	C	D
HMTN cho mỗi hạng mục tài sản / Liability limit per item		20,000,000	30,000,000	50,000,000	70,000,000
HMTN tối đa cho mỗi vụ khiếu nại / Maximum liability per claim		300,000,000	500,000,000	1,000,000,000	2,000,000,000
Mức khấu trừ / Deductible		2,000,000	2,000,000	2,000,000	2,000,000
Phí bảo hiểm / Premium	1 năm / 1 year	600,000	950,000	1,400,000	2,700,000
	3 năm / 3 years	1,400,000	2,100,000	3,100,000	5,900,000

Phần mục 3 - Trách nhiệm / Section 3 - Liability

Hãy chọn vào một trong các chương trình sau / Please tick one of the following plan

Chương trình / Plan (VND)		A	B	C	D
HMTN tối đa cho mỗi vụ khiếu nại và tổng số vụ mỗi năm của thời hạn bảo hiểm / Maximum liability per claim and in aggregate during any annual period of insurance		1,000,000,000	2,000,000,000	3,000,000,000	5,000,000,000
Phí bảo hiểm / Premium	1 năm / 1 year	Miễn phí / Free	400,000	800,000	1,600,000
	3 năm / 3 years	Miễn phí / Free	1,100,000	2,200,000	4,400,000

ĐIỀU KIỆN BẢO HIỂM / TERMS AND CONDITIONS

Theo quy tắc bảo hiểm Nhà tư nhân của Bảo Việt đính kèm. / As per Bao Viet's Home Insurance Policy wording attached.

ĐIỀU KHOẢN NGƯỜI THỤ HƯỞNG / BENEFICIARY CLAUSE

- a) Điều khoản người thụ hưởng này chỉ áp dụng đối với phần mục 1 - Ngôi nhà (Giá trị xây dựng nhà) / This beneficiary clause is only applicable to the Section 1 - Building (Construction value)
- b) Trường hợp xảy ra tổn thất thuộc trách nhiệm bảo hiểm, Bảo Việt sẽ bồi thường (trừ phần mức khấu trừ) với số tiền tối đa là số tiền bảo hiểm trực tiếp cho bên thụ hưởng đầu tiên và duy nhất là Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) và/hoặc bất kỳ bên nhận chuyển nhượng/ thừa kế của HSBC. / If any loss or damage is to be covered, Bao Viet will settle the indemnification (exclusive of deductible amount) for the amount up to the Sum insured directly to HSBC Bank (Vietnam) Ltd. and/or any of its assignment/successor being the first and sole beneficiary of the insurance policy.
- c) Điều khoản này không hủy ngang vì bất kỳ lý do nào. Mọi thay đổi về chuyển quyền thụ hưởng bảo hiểm phải được sự chấp thuận trước bằng văn bản của Bảo Việt và HSBC. / This clause is irrevocable in any circumstance. Any change in beneficiary must be made in written consent of Bao Viet and HSBC
- d) Thời hạn hiệu lực của xác nhận chuyển quyền thụ hưởng này được xác định từ lúc bắt đầu thời gian tham gia bảo hiểm đến khi Người được bảo hiểm thanh toán đầy đủ mọi khoản nợ gốc và lãi cho HSBC. / This clause shall be valid from the beginning of Insurance period until the full payment of all outstanding debts and interest by the Insured to HSBC

CAM KẾT CỦA NGƯỜI YÊU CẦU BẢO HIỂM / UNDERTAKINGS BY THE PROPOSER

- 1. Trên cơ sở Người yêu cầu bảo hiểm đã đọc và hiểu quy tắc bảo hiểm đính kèm. Tôi/ Chúng tôi xác nhận rằng các thông tin nêu trên là đầy đủ và xác thực theo sự hiểu biết cao nhất của tôi/ chúng tôi và đồng ý rằng Giấy yêu cầu bảo hiểm này là cơ sở của hợp đồng bảo hiểm và chấp nhận các điều kiện bảo hiểm quy định tại hợp đồng bảo hiểm. / Subject to the Proposer's having read and understood the policy wording attached. I/We hereby certify the above statements are complete and true to the best of my/ our knowledge and agree that this Proposal Form shall be the basis of the Insurance Policy and accept the insurance as set out in the Insured's Policy.
- 2. Bằng việc sử dụng sản phẩm của Bảo Việt, Tôi/Chúng tôi đồng ý cho phép Bảo Việt cung cấp thông tin cá nhân của tôi/chúng tôi cho bên thứ ba nhằm mục đích khảo sát chất lượng dịch vụ và đánh giá mức độ hài lòng của khách hàng. / By using products of Bao Viet, I/We agree that Bao Viet can share my/our personal information with third party for assessment of service quality and customer satisfaction.

Chữ ký của Người yêu cầu bảo hiểm / Signature of Proposer

Họ và tên / Name _____ Ngày / Date _____

Tên nhân viên / Staff name _____ Chi nhánh / Branch or TO name _____